

## ضوابط تدوین پایان نامه کارشناسی ارشد موسسه غیرانتفاعی راهبرد شمال

ضروری است که دانشجویان کلیه نکات زیر را هنگام آماده سازی و تنظیم پایان نامه رعایت نمایند:

### مشخصات کلی پایان نامه کارشناسی ارشد

اجزای پایان نامه و ترتیب قرار گرفتن صفحات به شرح زیر می باشد:

۱. جلد پایان نامه به فارسی مطابق نمونه ۱
۲. صفحه بسم الله الرحمن الرحيم
۳. صفحه عنوان مطابق نمونه ۲
۴. تصویر صورتجلسه دفاع از پایان نامه به فارسی
۵. تعهد اصالت پایان نامه مطابق نمونه ۳
۶. صفحه تقدیم پایان نامه (فقط در یک صفحه و اختیاری) شروع شماره گذاری الفبایی پایان نامه از این صفحه می باشد
۷. صفحه تقدیر و تشکر (فقط در یک صفحه و اختیاری)
۸. فهرست مطالب
۹. فهرست جدول ها (در صورت وجود)
۱۰. فهرست شکل ها (شامل تصاویر، نمودارها و نظایر آن در صورت وجود)
۱۱. فهرست نقشه ها (در صورت وجود)
۱۲. چکیده پایان نامه به فارسی + کلید واژه به فارسی (فقط در یک صفحه و مطابق نمونه ۴)
۱۳. مقدمه (شروع شماره گذاری عددی پایان نامه از این صفحه می باشد)
۱۴. متن اصلی پایان نامه به تفکیک فصل ها
۱۵. فهرست منابع
۱۶. پیوست ها (شامل تصاویر مقالات منتشر شده حاصل از پایان نامه، نقشه ها و ... در صورت نیاز)
۱۷. چکیده پایان نامه به انگلیسی + کلید واژه به انگلیسی (فقط در یک صفحه و مطابق نمونه ۵)
۱۸. تعهد اصالت پایان نامه به انگلیسی مطابق نمونه ۶
۱۹. تصویر صورتجلسه دفاع از پایان نامه به انگلیسی
۲۰. صفحه عنوان به انگلیسی مطابق نمونه ۷
۲۱. جلد پایان نامه به انگلیسی مطابق نمونه ۸

## اطلاعات تکمیلی برای نگارش پایان نامه

**عنوان:** چون عناوین پایان نامه ها در بانک های اطلاعاتی ثبت می شود، لازم است عنوان پایان نامه علاوه بر رسا بودن، مختصر باشد.

**کادر بندی:** کادر بندی صفحات پایان نامه باید یکسان باشد. فاصله شروع خطوط تا لبه راست و چپ صفحه ۳ سانتی متر، فاصله سطر اول تا لبه بالایی ۲/۵ و تا لبه پایینی ۲ سانتی متر است. تمام نمودارها، جداول، نقشه ها، شکل ها و فهرست ها باید در کادر مذکور گنجانیده شوند.

**شماره گذاری صفحات:** شماره بندی صفحات قبل از مقدمه (از صفحه تقدیم) به صورت الفبای فارسی است. شماره گذاری از صفحه اول مقدمه تا انتها، بصورت عددی خواهد بود. شماره صفحات در سمت چپ بالای صفحه و یا پایین صفحه در وسط درج شود.

**نحوه تایپ:** نوع قلم متن پایان نامه لوتوس، نازنین، زر، بدر و یا معادل آنها در نرم افزار های MICROSOFT WORD می تواند انتخاب شود. اندازه قلم پوینت ۱۲ و فاصله بین سطرها ۱/۵ باشد. متن فهرست منابع و چکیده فارسی و انگلیسی با فاصله خطوط ۱ و اندازه قلم ۱۲ تایپ شود. کلید واژه ها با قلم **Bold** ۱۱ نوشته شود.

**چکیده:** حداکثر در یک صفحه. از اشاره به مراجع در چکیده خودداری گردد. کلیدواژه ها در انتهای صفحه چکیده می آید و به ترتیب حروف الفبا تنظیم شود. ضمن اینکه واژگان باید با ویرگول از یکدیگر جدا شوند.

**شماره گذاری مطالب:** موضوع اصلی پایان نامه به چند فصل و هر فصل می تواند به چند بخش تقسیم شود. صفحه اول هر فصل با دوسطر فاصله از کادربندی بالای صفحه مربوطه آغاز شود. عنوان بخش های هر فصل با یک سطر فاصله از آخرین سطر بخش قبلی شروع می شود. هر یک از بخش های هر فصل با شماره های فصل و بخشی که با یک خط فاصله (-) از یکدیگر جدا شده اند، مشخص می شود. عدد سمت راست بیانگر شماره فصل و عدد سمت چپ شماره بخش مورد نظر است. در صورتی که هر بخش دارای زیربخش باشد، شماره هر زیربخش در سمت چپ عدد فوق قرار می گیرد. به عنوان مثال اگر «مدیریت» سومین زیربخش از بخش چهارم فصل دوم باشد، بصورت ۲-۴-۳ خواهد شد.

**شماره گذاری شکلها و جدول ها و عنوان بندی آنها:** شماره گذاری شکل ها و جداول نیز از قاعده بالا تبعیت می کند. بعنوان مثال شکل هشتم در فصل سوم بصورت شکل ۳-۸ نوشته می شود. شماره و عنوان جدول ها به صورت وسط چین در بالای جدول و شماره و عنوان شکل ها در زیر شکل آورده می شود. عنوان شکل ها و جدول ها با اندازه قلم ۱۰ نوشته می شود.

**شماره گذاری روابط و فرمول ها:** هر رابطه ای که در متن باشد با دو شماره که با خط فاصله از یکدیگر جدا می شوند، مشخص می گردد. عدد سمت راست، بیانگر شماره فصل و عدد سمت چپ، شماره ترتیبی رابطه مورد نظر است. شماره فرمول یا رابطه در داخل پرانتز و در ابتدای سمت راست خطی که فرمول در آن ارائه شده است، نوشته می شود.

**پانویس:** پانویس انواعی دارد که در نوشتن پایان نامه سه نوع آن بیشتر به کار می رود: الف- پانویس توضیحی؛ ب- پانویس ترجمه ای؛ پ- پانویس تلفظی. هر سه نوع پانویس در تمام پایان نامه، تنها یکبار، و آن هم برای نخستین باری که به آن اشاره می شود با شماره

فارسی با اندازه قلم ۱۰ در بالای کلمه مشخص، و در پایین صفحه، بعد از نوشتن عدد مربوطه، گذاشتن یک نقطه یا خط (-) و رعایت فاصله، و با اندازه یک یا دو واحد کوچکتر از متن اصلی نوشته می شوند. در پانویست، مطالب فارسی به صورت راست چین و مطالب لاتین به صورت چپ چین درج می گردد. پانویستها روی عناوین بخش ها نمی آیند، بلکه بر روی نخستین کلمه در متن بخش مربوطه نوشته می شوند.

## منابع:

فهرست منابع، مراجع و مأخذ در متن پایان نامه به صورت زیر آورده می شود:

۱- ذکر مرجع در متن پایان نامه به صورت نام، سال و صفحه (اختیاری) انجام می گیرد. به عنوان مثال (اسمعیلی، ۱۳۸۹: ۴۱۰) و یا (اسمعیلی و همکاران، ۱۳۷۵: ۱۵-۱۰)، (Smith, M.A., et al. 2008)، (Smith, M.A. 2007, PP: 10-15)، فهرست مراجع در این حالت در انتهای پایان نامه به صورت الفبایی در دو بخش مجزای مراجع فارسی و مراجع خارجی تنظیم می شود.

در این شیوه به منظور ذکر منابع مورد استفاده در متن پایان نامه، اگر منبع مورد نظر توسط یک یا دو نفر نوشته شده باشد، نام خانوادگی هر دو نفر می آید، اما اگر تعداد نویسندگان بیش از دو نفر باشد تنها به ذکر نام نویسنده اول و سپس عبارت «و همکاران» اکتفا می شود. از ذکر القاب و عناوین افراد مانند مهندس، دکتر و مانند آن خودداری شود. نام کوچک نویسندگان در متن نوشته نمی شود.

۱-۱. اگر نام نویسنده/نویسندگان در متن پایان نامه، ذکر نشود، نام نویسنده و سال انتشار منبع در آخر جمله و یا پاراگراف مربوطه در داخل پرانتز درج می شود. در این صورت منابع فارسی به صورت فارسی و منابع انگلیسی به انگلیسی نوشته می شوند. در منابع فارسی نوشتن ویرگول (،) بین نام نویسنده و سال، و نقطه و ویرگول (؛) بین دو منبع مختلف ضروری است. در منابع انگلیسی از ویرگول و نقطه و ویرگول انگلیسی (، و ؛) استفاده می شود.

مثال: آمار ارائه شده در مورد میزان فرسایش خسارات ناشی از آن در سطح جهانی (lal, 1996; Royal et al., 2002) و در ایران (جلالیان و همکاران، ۱۳۷۳؛ مهدوی، ۱۳۸۱؛ عرب خدروی و همکاران، ۱۳۸۴)، ضمن برانگیختن سؤالات زیادی در زمینه روش استخراج، دقت و قابلیت اعتماد این داده ها، هشدار جدی در مورد ابعاد پدیده فرسایش خاک است.

۲-۱. اگر نام نویسنده/نویسندگان در متن پایان نامه ذکر شود، سال انتشار منبع بعد از نام نویسنده/نویسندگان در داخل پرانتز ذکر می شود. در این حالت اسامی انگلیسی در متن به فارسی و در درون پرانتز به انگلیسی نوشته می شوند.

مثال: هالی و نوت (Hally and Note, 1992) مدل رگرسیون خطی را برای شناسایی مکانهای ژنی کنترل کننده صفات کمی در یک جمعیت F2 ارائه نمودند

۳-۱. اگر در یک منبع به پژوهشگری اشاره شود، اما نویسنده پایان نامه به مقاله آن پژوهشگر دسترسی نداشته باشد و بخواهد به استناد آن منبع به نام پژوهشگر اشاره کند، باید بعد از ذکر نام پژوهشگر عبارت «به نقل از ...» را در داخل پرانتز بنویسد.

مثال: ساکس (به نقل از ربیعی، ۱۳۸۲)، (از تک ژن کنترل کننده رنگ پوسته بذر در لوبیا برای شناسایی ژنهای کنترل کننده اندازه دانه استفاده نمود.

- According to Hertzberg (2002), Dahl gives the U. S. Constitution "bad marks in 'democratic fairness' and 'encouraging consensus'" (p. 90).

- Samovar and Porter (1997) point out that "language involves attaching meaning to symbols" (p.188)
- چنانچه از یک نفر، دو و یا سه منبع مربوط به یک سال ذکر شود، بعد از سال انتشار، الف، ب، ج / a ، b و c نوشته می‌شود .
- مثال: اسدی و همکاران (۱۳۷۸ الف) یا (Asadi et al., 2007a) در مورد فرسایش ناشی از جریان در قدرت جریانهای کم....
- در صورتی که مرجع یک سایت باشد و نویسنده مشخص نباشد، در این صورت [http://..., year] در متن استفاده می‌شود.

### برای تهیه فهرست منابع و مأخذ در انتهای پایان نامه باید موارد زیر مدنظر قرار گیرد:

الف- مقاله مربوط به یک مجله علمی: نام خانوادگی و نام نویسنده اول، نام خانوادگی و نام نویسندگان بعدی، (سال انتشار)، «عنوان مقاله»، نام مجله، شماره جلد و شماره صفحات مقاله.

#### مثال:

طاهری، اسفندیار (۱۳۹۱)، «ریشه‌شناسی چند واژه از لری بویراحمدی»، فصلنامه ادب پژوهی، شماره ۲۰: صص ۷۵-۸۸

Fogg, Richard Wendell, (1985), "Dealing with Conflict: A Repertoire of Creative, Peaceful Approaches", Journal of Conflict Resolution, Vol. 29, No. 2, pp 330-358.

ب- مقاله مربوط به همایش‌ها و کنگره‌های علمی: نام خانوادگی و نام نویسنده اول، نام خانوادگی و نام نویسندگان بعدی، (سال انتشار)، «عنوان مقاله»، نام همایش، محل برگزاری، شماره صفحات در مجموعه مقالات.

#### مثال:

امیر ابراهیمی، مسرت، (۱۳۸۰)، «نان، الگوی قدیمی قضایی، پیچیدگی‌های اجتماعی جدید در تهران»، همایش موازین توسعه و ضد توسعه فرهنگی - اجتماعی شهر تهران: سازمان فرهنگی - هنری شهرداری تهران، صص ۲۵۰-۲۸۷.

Howarth, P. .(1995, March), "Phraseological standards in EAP", the meeting of the British Association of Lecturers in English for Academic Purposes, Nottingham.

#### مثال:

رحمانی، ت (۱۳۹۰)، «نقش دولت در بخش کشاورزی»، مؤسسه پژوهش‌های برنامه ریزی و اقتصاد کشاورزی. بازیابی شده از آدرس [www.agri-peri.ir/reporst.htm](http://www.agri-peri.ir/reporst.htm)، ۱۲ اردیبهشت ساعت ۹ صبح: ۲۰۰ صفحه.

- Bretin, Andre; (1924), Manifesto, "Manifest of Surrealism", <http://en.Wikipedia.org/wiki/Surrealist>.
- IMF, (2002), "The IMF's Approach to Promoting Good Govern a nee and Combating Corruption – A Guide", <http://www.imh.org/external/np/gov/guid/eng/index.Htm>.

د- کتاب: اگر کلیه فصل های یک کتاب به طور مشترک توسط یک یا چند نفر نوشته شده باشد، ذکر منبع به صورت «نام خانوادگی و نام نویسنده اول، نام خانوادگی و نام نویسندگان بعدی، سال انتشار، عنوان کتاب، نام ناشر» خواهد بود. برای منابع انگلیسی لازم است حرف اول تمام کلمات عنوان (به جز کلماتی مثل and ، of ، with) با حروف بزرگ نوشته شود.

اما اگر هر یک از فصلهای یک کتاب نویسنده یا نویسندگان جداگانه ای داشته باشد و آن کتاب توسط یک یا چند نفر دیگر به عنوان هماهنگ کننده (editor) به چاپ رسیده باشد، روش درج منبع به صورت "نام خانوادگی و نام نویسنده اول و سپس نام خانوادگی و نام نویسندگان بعدی فصلی که در متن پایان نامه از آن استفاده شده است، سال انتشار، عنوان فصل مورد نظر، نام خانوادگی و نام هماهنگ کننده یا هماهنگ کنندگان، عنوان کتاب، نام ناشر و شماره صفحات فصل مربوطه" خواهد بود. توجه شود که بعد از نام هماهنگ کننده یا هماهنگ کنندگان، عبارت «هماهنگ کننده» برای منابع فارسی و "ed." یا "eds." برای منابع انگلیسی، در داخل پرانتز قید می گردد. در صورتی که کتاب مورد نظر توسط یک یا چند نفر ترجمه شده باشد، پس از نوشتن نام خانوادگی و نام نویسنده یا نویسندگان، سال ترجمه، عنوان ترجمه، (ترجمه «نام خانوادگی و نام مترجم»)، نام ناشر ذکر می شود. در چنین حالتی برای استفاده از منبع در متن، نام مؤلف و سال ترجمه ذکر می شود.

#### مثال:

رفیع پور، فرامرز (۱۳۷۸)، آنومی یا آشفتگی اجتماعی، پژوهشی در زمینه پتانسیل آنومی در شهر تهران (ترجمه احمد ذاکری)، تهران: انتشارات صدا و سیما.

گیدنز، آنتونی (۱۳۷۸)، تجدد و تشخص، جامعه و هویت شخصی در عصر جدید (ترجمه ناصر مؤفقیان)، تهران: نشر نی.

- L. Stein, 1994, Random patterns, J. S. Brake, Ed., Random patterns in Computers and You, New York: Wiley, pp. 55-70.

ه- پایان نامه: نام خانوادگی و نام نویسنده پایان نامه، (سال انتشار)، «عنوان پایان نامه»، مقطع تحصیلی و رشته، نام دانش گاه. توجه شود که نام استاد راهنما نباید بیان شود.

#### مثال:

شیری، احمدعلی (۱۳۷۶)، «بررسی اثرات عوامل جامعه پذیری در رفتار بزهکارانه در شهر شیراز»، پایان نامه کارشناسی ارشد جامعه شناسی، شیراز: دانشگاه شیراز.

کیانی راد، ع. (۱۳۹۰)، «تدوین الگوی بیمه درآمدی برای محصولات منتخب کشاورزی»، رساله دکتری اقتصاد کشاورزی، دانشگاه تهران.

- Byerlee, D. (1993), "Calculating Levels of Protection: Is It Always Appropriate to Use World Reference Prices Based on Current Trading Status?", MSc. Thesis on Agricultural Economics, Agriculture Faculty, Iowa State University.



## پایان نامه کارشناسی ارشد

عنوان<sup>۱</sup>

نام دانشجو<sup>۲</sup>

استاد راهنما<sup>۳</sup>

.....

ماه و سال

---

۱. به جای عبارت «عنوان»، صرفاً موضوع پایان نامه نوشته می شود.

۲. به جای عبارت «نام دانشجو»، صرفاً نام و نام خانوادگی دانشجو نوشته می شود.

۳. از آوردن عناوین جناب، پرفسور، استاد و .... خودداری شود. صرفاً عنوان «دکتر» حسب مورد کافی است.



گروه .....

گرایش .....

عنوان<sup>۱</sup>

نام دانشجو<sup>۲</sup>

استاد راهنما<sup>۳</sup>

.....

استاد مشاور<sup>۴</sup>

.....

ماه و سال

<sup>۱</sup> . به جای عبارت «عنوان»، صرفاً موضوع پایان نامه نوشته می شود.

<sup>۲</sup> . به جای عبارت « نام دانشجو»، صرفاً نام و نام خانوادگی دانشجو نوشته می شود.

<sup>۳</sup> . از آوردن عناوین جناب، پرفسور، استاد و .... خودداری شود. صرفاً عنوان «دکتر» حسب مورد کافی است.

<sup>۴</sup> . از آوردن عناوین جناب، پرفسور، استاد و .... خودداری شود. صرفاً عنوان «دکتر» حسب مورد کافی است.



## تعهد اصالت پایان نامه

اینجانب ..... دانش‌آموخته مقطع کارشناسی ارشد ناپیوسته در رشته ..... گرایش  
 ..... که در تاریخ ..... از پایان‌نامه خود با عنوان  
 .....  
 ..... با کسب نمره ..... و درجه  
 ..... دفاع نموده‌ام، اظهار می‌کنم که:

(۱) این پایان‌نامه حاصل تحقیق و پژوهش اینجانب بوده و در مواردی که از دستاوردهای علمی و پژوهشی دیگران (اعم از پایان‌نامه، کتاب، مقاله و ...) استفاده کرده‌ام، مطابق ضوابط موجود، نام منبع مورد استفاده و سایر مشخصات آن را در فهرست منابع ذکر و درج نموده‌ام.

(۲) این پایان‌نامه قبلاً برای دریافت هیچ مدرک تحصیلی (هم سطح، پایین‌تر یا بالاتر) در سایر دانشگاه‌ها و مؤسسات آموزش عالی داخلی و خارجی ارائه نشده است.  
 ضمناً متعهد می‌شوم:

(۳) چنانچه بعد از دانش‌آموختگی، قصد استفاده و هر گونه بهره‌برداری اعم از چاپ مقاله، کتاب، ثبت اختراع و ... از این پایان‌نامه یا رساله را داشته باشم، از استاد محترم راهنما و گروه آموزشی مربوطه مجوزهای لازم را اخذ نمایم.

(۴) چنانچه در هر مقطع زمانی خلاف موارد فوق ثابت شود، عواقب ناشی از آن را بپذیرم و موسسه آموزش عالی راهبردی شمال مجاز است با اینجانب مطابق ضوابط و مقررات رفتار نموده و در صورت ابطال مدرک تحصیلی‌ام، هیچگونه ادعایی نخواهم داشت.

نام و نام خانوادگی:

تاریخ و امضاء:





چکیده

عنوان <sup>۱</sup> نام دانشجو <sup>۲</sup>
---

کلید واژه:

- 
۱. به جای عبارت «عنوان»، صرفاً موضوع پایان نامه نوشته می شود.
  ۲. به جای عبارت «نام دانشجو»، صرفاً نام و نام خانوادگی دانشجو نوشته می شود.



Abstract

title Author
-----------------

**Key words:**



## Rahbord Shomal High Education Institute

### Declaration of the Dissertation Originality

Hereby, I declare that this thesis,  
entitled.....

عنوان پایان نامه به انگلیسی

نام رشته به انگلیسی

تاریخ دفاع به انگلیسی

.....  
Which has been defended for an M.A. degree in ..... in..... Is the  
result of my own research except as cited in the references . The Thesis has not been submitted in  
candidature of any other degree inside or outside of Iran.

I also declare that my making use of the thesis, in any type and aspect, will be under the permission  
of my supervisor and educational department; Otherwise, I will be punished legally as far as  
annulling my academic degree.

Full name: .....

Signature: .....

Date: .....



**Rahbord Shomal High Education Institute**

نام گرایش به انگلیسی

نام گروه به انگلیسی

**Department of.....**  
**Specialisation:.....**

**Title**

**Student's name**

**Supervisor**  
.....

**Advisor**  
.....

**Month and Year**



**Rahbord Shomal High Education Institute**



**Master's Thesis**

**Title**

**Student's name**

**Supervisor**

.....

**Month and Year**